Sourate N° 35 : Fâṭir - Le Créateur

(mecquoise, nombre de versets : 45, ordre chronologique : 43)

سُورَةُ فَاطِر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ جَاعِلِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ رُسُلًا أُو۟لِىٓ أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَٰثَ وَرُبَٰعَ ۚ يَزِيدُ فِى ٱلْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Louange à Allah, Créateur des cieux et de la Terre, qui a fait des anges des messagers dotés de deux, trois ou quatre ailes. Il ajoute à la création ce qu'Il veut, car Allah est Omnipotent. ﴾

Allah est le Tout-Puissant (V1)

Ibn 'Abbâs ﷺ rapporte qu'il ne comprit le sens du mot « fâṭir » (فَاطِر) que lorsque se présentèrent à lui deux bédouins qui se disputaient au sujet d'un puits. L'un dit à l'autre : « C'est moi qui l'ai créé (creusé) (anâ faṭartuhâ) ! »[946]

Il explique l'expression en disant qu'Allah est le Créateur des cieux et de la Terre à partir du néant.

﴿ **Qui a fait des anges des messagers** ﴾, ils sont en effet les messagers d'Allah envoyés à Ses Prophètes, ﴿ **dotés de deux, trois ou quatre ailes** ﴾ afin de voler et de communiquer rapidement le message. Certains anges ont deux ailes, d'autres trois, quatre et certains même bien plus que cela, comme en témoigne le récit du Voyage nocturne : l'Ange Jibrîl avait alors six cents ailes couvrant l'horizon.[947]

﴿ **Il ajoute à la création ce qu'Il veut, car Allah est Omnipotent.** ﴾ Il augmente leur nombre d'ailes et ajoute à leur constitution ce qu'Il veut, d'après As-Suddî.

---

[946] *Ad-Durr Al-Manthûr* (7/3).
[947] *Fath Al-Bârî* (6/361).

Az-Zuhrî et Ibn Jurayj ont dit que ce verset faisait allusion à la belle voix des anges. Certains ont d'ailleurs lu le mot « khalq » avec la lettre « ha » à la place du « kha » (halq).

﴿ مَّا يَفْتَحِ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۖ وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُۥ مِنۢ بَعْدِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢﴾ ﴾

﴿ (2). Ce qu'Allah accorde en miséricorde aux gens, nul n'est en mesure de le retenir. Et ce qu'Il retient, nul autre que Lui ne peut le relâcher. Et c'est Lui le Puissant, le Sage. ﴾

Nul ne peut retenir la miséricorde d'Allah (V2)

Le Très-Haut nous rappelle que ce qu'Il veut a lieu et ce qu'Il ne veut pas n'a pas lieu. Nul ne peut retenir ce qu'Il donne ni donner ce qu'Il retient.

Al-Mughîra ﷺ rapporta ces propos du Prophète ﷺ, prononcés après la prière : **« Il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, unique et sans associés. A Lui la royauté, à Lui la louange, Il est Omnipotent. Ô Allah ! Nul ne peut retenir ce que Tu accordes ni accorder ce que Tu retiens. La richesse du riche ne lui sert à rien contre Toi. »**[948]

La partie « ô Allah ! Nul ne peut retenir ce que Tu accordes ni accorder ce que Tu retiens. La richesse du riche ne lui sert à rien contre Toi » fut aussi rapportée en tant que part d'une invocation que le Prophète ﷺ disait en se relevant de l'inclinaison.[949]

Le verset que nous étudions est semblable au suivant :

﴿ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهِۦ ۚ ﴾

﴿ Et si Allah fait qu'un mal te touche, nul autre que Lui ne pourra t'en délivrer. Et s'Il te veut un bien, nul ne pourra t'en priver. (...) ﴾ [950]

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ ۚ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾ ﴾

[948] Extrait de hadith. Ahmad (4/250), *Fath Al-Bârî* (2/378, 521), Muslim (1/414, 415).
[949] Voir Muslim (1/347).
[950] S10 V107.

﴿ (3). Ô hommes ! Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous ; existe-t-il en dehors d'Allah un créateur qui du ciel et de la Terre vous attribue votre subsistance ? Point de divinité digne d'adoration à part Lui ! Comment pouvez-vous vous détourner ? ﴾

La preuve de l'unicité (V3)

Le Très-Haut attire l'attention de Ses serviteurs et les guide vers la preuve de Son unicité dans l'adoration. Tout comme Il est le seul Créateur et Pourvoyeur, de même, il incombe aux serviteurs de L'unifier dans l'adoration, et de ne Lui donner aucun associé.

﴿ **Comment pouvez-vous vous détourner** ﴾ en adorant les idoles après avoir reçu de telles preuves ?

﴿ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرْجَعُ ٱلْأُمُورُ ﴿٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ ۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلْغَرُورُ ﴿٥﴾ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَٱتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۚ إِنَّمَا يَدْعُوا۟ حِزْبَهُۥ لِيَكُونُوا۟ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ﴿٦﴾ ﴾

﴿ (4). Et s'ils te traitent de menteur, certes on a traité de menteurs des Messagers avant toi. Vers Allah, cependant, tout est ramené. (5). Ô hommes ! La promesse d'Allah est vérité. Ne laissez pas la vie présente vous tromper, et que le grand trompeur (Satan) ne vous trompe pas à propos d'Allah ! (6). Le Diable est pour vous un ennemi. Prenez-le donc pour ennemi. Il ne fait qu'appeler ses partisans pour qu'ils soient des gens de la Fournaise. ﴾

Allah console Son Messager en mentionnant l'exemple des Prophètes qui l'ont précédé (V4-6)

Le Très-Haut dit : « Si ces idolâtres te renient et s'opposent à l'unicité avec laquelle tu es venu, tu as certes en les Messagers qui t'ont précédé un bon exemple : ils appelèrent leurs peuples à l'adoration d'Allah l'Unique, mais ils furent reniés et traités de menteurs par leurs peuples. »

﴿ **Vers Allah, cependant, tout est ramené.** ﴾ Il rétribuera alors chacun selon ce qu'il mérite.

﴿ **Ô hommes ! La promesse d'Allah est vérité** ﴾, la résurrection aura lieu de façon inéluctable. ﴿ **Ne laissez pas la vie présente vous tromper, et que le grand trompeur (Satan) ne vous trompe pas à propos d'Allah !** ﴾ Les jouissances éphémères de ce bas-monde sont méprisables face à ce qu'Allah a

réservé à Ses Messagers et à Ses pieux serviteurs ; ne soyez donc pas trompés par elles !

« Le grand trompeur » n'est autre que Satan, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ.[951] Il est certes votre ennemi déclaré, traitez-le donc comme tel !

﴿ **Prenez-le donc pour ennemi. Il ne fait qu'appeler ses partisans pour qu'ils soient des gens de la Fournaise.** ﴾ Il n'a d'autre objectif que de nous précipiter avec lui au Feu.

Le Très-Haut dit ailleurs :

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِى وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌۢ ۖ بِئْسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ ﴾

﴿ Et lorsque Nous dîmes aux anges : « Prosternez-vous devant Âdam », ils se prosternèrent, excepté Iblîs (Satan) qui était du nombre des djinns et qui se révolta contre le commandement de son Seigneur. Allez-vous cependant le prendre, ainsi que sa descendance, pour alliés en dehors de Moi, alors qu'ils sont vos ennemis ? Quel mauvais échange pour les injustes ! ﴾[952]

﴿ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٧﴾
أَفَمَن زُيِّنَ لَهُۥ سُوٓءُ عَمَلِهِۦ فَرَءَاهُ حَسَنًا ۚ فَإِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرَٰتٍ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٨﴾ ﴾

﴿ (7). Ceux qui ont mécru auront un dur châtiment, tandis que ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres auront un pardon et une grosse récompense. (8). Eh quoi ! Celui à qui on a enjolivé sa mauvaise action au point qu'il la voit belle... Mais Allah égare qui Il veut, et guide qui Il veut ! Ne t'épuise donc pas en regrets sur leur sort ; Allah est parfaitement au courant de ce qu'ils font. ﴾

Le sort du mécréant et le sort du croyant au Jour de la Résurrection (V7-8)

Le Très-Haut affirme ici que les mécréants auront à subir un dur châtiment, pour prix de leur obéissance à Satan et de leur désobéissance à Allah.

[951] Aṭ-Ṭabarî (20/438).
[952] S18 V50.

Quant à ceux qui ont cru en Allah et à Ses Messagers et ont œuvré en bien, ceux-là obtiendront le pardon de leurs péchés ainsi qu'une immense récompense pour leurs œuvres.

﴿ **Eh quoi ! Celui à qui on a enjolivé sa mauvaise action au point qu'il la voit belle...** ﴾, tel est le cas des mécréants et des pervers : ils font le mal tout en pensant faire le bien. La question sous-entendue ici est : peux-tu quelque chose pour de tels gens ?

﴿ **Mais Allah égare qui Il veut, et guide qui Il veut** ﴾ selon Son décret.

﴿ **Ne t'épuise donc pas en regrets sur leur sort ; Allah est parfaitement au courant de ce qu'ils font.** ﴾ Rien ne sert d'être attristé pour leur sort, Allah est Sage et égare ou guide qui Il veut, d'après Sa sagesse et Sa science infinies.

﴿ وَٱللَّهُ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَسُقْنَٰهُ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذَٰلِكَ ٱلنُّشُورُ ﴿٩﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْعِزَّةَ فَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ إِلَيْهِ يَصْعَدُ ٱلْكَلِمُ ٱلطَّيِّبُ وَٱلْعَمَلُ ٱلصَّٰلِحُ يَرْفَعُهُۥ ۚ وَٱلَّذِينَ يَمْكُرُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ وَمَكْرُ أُو۟لَٰٓئِكَ هُوَ يَبُورُ ﴿١٠﴾ وَٱللَّهُ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَٰجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِۦ ۚ وَمَا يُعَمَّرُ مِن مُّعَمَّرٍ وَلَا يُنقَصُ مِنْ عُمُرِهِۦٓ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١١﴾ ﴾

﴿ (9). Et c'est Allah qui envoie les vents qui soulèvent un nuage que Nous poussons ensuite vers une contrée morte, puis, Nous redonnons la vie à la terre après sa mort. C'est ainsi que se fera la résurrection. (10). Quiconque veut la puissance [qu'il la cherche auprès d'Allah], car la puissance tout entière est à Allah ; vers Lui monte la bonne parole, et Il élève haut la bonne action. Et quant à ceux qui complotent de mauvaises actions, ils auront un dur châtiment. Cependant, leur stratagème est voué à l'échec. (11). Et Allah vous a créés de terre, puis d'une goutte de sperme, Il vous a ensuite établis en couples. Nulle femelle ne porte ni ne met bas sans qu'Il ne le sache. Et aucune existence n'est prolongée ou abrégée sans que cela ne soit consigné dans un Livre. Cela est vraiment facile pour Allah. ﴾

Les preuves de la résurrection après la mort (V9)

Le Très-Haut fait souvent le parallèle entre la terre qui reprend vie après sa mort (son dessèchement) et la résurrection des créatures. Ainsi, la terre reprend vie lorsqu'elle est abreuvée de pluie :

﴿ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنۢبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍۭ بَهِيجٍ ۝٥ ﴾

﴿ (...) De même tu vois la terre desséchée ; dès que Nous y faisons descendre de l'eau elle remue, se gonfle, et fait pousser toutes sortes de splendides couples de végétaux. ﴾ [953]

Ainsi, lors de la résurrection des corps, Allah fera tomber sur ceux-ci une pluie de sous le Trône ; les corps pousseront alors dans leurs tombes comme la graine pousse sous terre.

Le Prophète ﷺ a dit : « L'ensemble du corps des Fils d'Âdam disparaîtra, sauf le coccyx à partir duquel ils furent créés et à partir duquel ils seront reconstitués. »[954]

La puissance tout entière appartient à Allah (V10)

﴿ Quiconque veut la puissance [qu'il la cherche auprès d'Allah], car la puissance tout entière est à Allah. ﴾ Celui qui désire la puissance ici-bas et dans l'au-delà doit s'attacher à l'obéissance à Allah, car à Lui appartiennent les deux mondes, ainsi que la puissance tout entière.

Qatâda explique que la puissance doit être recherchée dans l'obéissance à Allah.[955]

Allah dit ailleurs :

﴿ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝٨ ﴾

﴿ (...) Or c'est à Allah qu'est la puissance ainsi qu'à Son Messager et aux croyants. Mais les hypocrites ne le savent pas. ﴾ [956]

Mujâhid explique le verset de la manière suivante : **﴿ Quiconque veut la puissance ﴾** et la recherche par le biais du culte des idoles doit savoir que **﴿ la puissance tout entière est à Allah. ﴾**[957]

---

[953] S22 V5.
[954] Muslim (4/2271).
[955] Aṭ-Ṭabarî (20/444).
[956] S63 V8. Voir aussi S4 V139 et S10 V65.

L'élévation des bonnes œuvres

﴿ **Vers Lui monte la bonne parole** ﴾, c'est-à-dire : l'évocation d'Allah, l'invocation et la récitation coranique, ﴿ **et Il élève haut la bonne action.** ﴾

On rapporte ces paroles d'Ibn Mas'ûd ﷺ : « Lorsque nous vous rapportons une parole, nous vous mentionnons aussitôt le Livre d'Allah comme confirmation de celle-ci. Quand le serviteur musulman dit : "Gloire et louange à Allah, qu'Allah soit loué, il n'y a de divinité digne d'adoration qu'Allah, Allah est le plus grand, béni soit Allah", un ange se saisit de ces paroles et les met sous son aile puis les fait monter au ciel. Chaque fois qu'il passe devant un groupe d'anges, ceux-ci implorent le pardon d'Allah pour celui qui a prononcé ces paroles, jusqu'à ce qu'il parvienne à la Face d'Allah. » Puis, 'Abdu-l-Lâh récita : ﴿ **vers Lui monte la bonne parole, et Il élève haut la bonne action.** ﴾[958]

﴿ **Et Il élève haut la bonne action.** ﴾ D'après Ibn 'Abbâs ﷺ, il s'agit de l'acquittement des obligations religieuses. Ainsi, celui qui invoque Allah (ce qui correspond à la bonne parole), tout en accomplissant ses devoirs religieux (ce qui correspond à la bonne action), verra ses œuvres élever ses invocations vers Allah, au contraire de celui qui invoque Allah sans accomplir ses obligations religieuses, celui-là verra ses paroles être renvoyées à ses actes.[959]

﴿ **Et quant à ceux qui complotent de mauvaises actions, ils auront un dur châtiment.** ﴾ D'après Mujâhid, Sa'îd Ibn Jubayr et Shahr Ibn Hawshab, il s'agit de ceux qui œuvrent par ostentation.[960] Ils font croire aux gens qu'ils obéissent à Allah alors qu'en réalité Celui-ci les déteste, car ils n'agissent que pour être vus.

'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam indique que le verset désigne les polythéistes. Ils sont certes concernés, mais le verset prend un sens plus général.

﴿ **Cependant, leur stratagème est voué à l'échec.** ﴾ En effet, ils ne pourront ainsi tromper les clairvoyants et Allah les dévoilera. Les croyants découvriront rapidement leurs ruses, quant au Très-Haut, rien n'échappe à Sa science.

---

[957] At-Tabarî (20/443).
[958] Rapporté par Ibn Jarîr, d'après Al-Mukhâriq Ibn Salîm. At-Tabarî (20/444).
[959] At-Tabarî (20/445).
[960] At-Tabarî (20/447).

Allah, le Créateur et le Connaisseur de l'inconnaissable (V11)

﴿ **Et Allah vous a créés de terre** ﴾, c'est-à-dire : votre ancêtre Âdam, ﴿ **puis** ﴾ Il a créé sa descendance ﴿ **d'une goutte de sperme, Il vous a ensuite établis en couples** ﴾, vous accordant des compagnes auprès desquelles vous trouvez la sérénité. ﴿ **Nulle femelle ne porte ni ne met bas sans qu'Il ne le sache. Et aucune existence n'est prolongée ou abrégée sans que cela ne soit consigné dans un Livre** ﴾, la Tablette Gardée. ﴿ **Cela est vraiment facile pour Allah.** ﴾

Nul de ceux à qui il a été destiné une vie courte ne pourra la prolonger, chacun atteindra le terme qui lui a été décrété.

Rien n'échappe à Sa science, comme Il le dit ailleurs :

﴿ ۞ وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾ ﴾

﴿ **C'est Lui qui détient les clefs de l'inconnaissable. Nul autre que Lui ne les connaît. Et Il connaît ce que recèle la terre comme ce que recèle la mer. Et pas une feuille ne tombe qu'Il ne le sache. Et il n'est point de graine dans les entrailles de la terre, ni de brindille fraîche ou sèche qui ne soient consignées dans un Livre explicite.** ﴾ [961]

Et Il dit aussi :

﴿ ٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ ٱلْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ۖ وَكُلُّ شَىْءٍ عِندَهُۥ بِمِقْدَارٍ ﴿٨﴾ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْكَبِيرُ ٱلْمُتَعَالِ ﴿٩﴾ ﴾

﴿ **Allah sait ce que porte chaque femelle, et de combien la période de gestation dans la matrice est écourtée ou prolongée. Et toute chose a auprès de Lui sa mesure. Le Connaisseur de ce qui est caché et de ce qui est apparent, le Grand, le Sublime.** ﴾ [962]

Selon Anas Ibn Mâlik ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Celui qui se réjouirait de voir ses bienfaits augmenter et ses traces**[963] **se prolonger, qu'il maintienne les liens de parenté.** »[964]

---

[961] S6 V59.

[962] S13 V8-9.

[963] C'est-à-dire sa vie.

[964] An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/438), *Fatḥ Al-Bârî* (4/553), Muslim (4/1982), Abû Dâwud (2/321).

﴿ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْبَحْرَانِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهُۥ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَمِن كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ وَتَرَى ٱلْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ ﴾

﴿ (12). Les deux mers ne sont pas identiques ; [l'eau de] celle-ci est potable, douce et agréable à boire, et celle-là est salée, amère. Cependant, de chacune vous mangez une chair fraîche, et vous extrayez un ornement que vous portez. Et tu vois le vaisseau fendre l'eau avec bruit, pour que vous alliez à la recherche de Sa grâce. Peut-être serez-vous reconnaissants ! ﴾

Les deux types d'eau (V12)

Le Très-Haut rappelle Son omnipotence dans la création, ainsi Il a créé l'eau douce des rivières qui coule parmi les hommes en fonction de leurs besoins, sur diverses terres, peuplées ou désertes. Il s'agit d'une eau potable, tandis que l'eau des mers est ﴿ **salée, amère** ﴾, elle n'est pas potable.

﴿ **Cependant, de chacune vous mangez une chair fraîche** ﴾, les poissons, ﴿ **et vous extrayez un ornement que vous portez.** ﴾

Allah dit dans un autre verset :

﴿ يَخْرُجُ مِنْهُمَا ٱللُّؤْلُؤُ وَٱلْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾ فَبِأَىِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴿ **De ces deux [mers] en sont extraits la perle et le corail. Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾ [965]

﴿ **Et tu vois le vaisseau fendre l'eau avec bruit** ﴾ avec leur proue, ﴿ **pour que vous alliez à la recherche de Sa grâce** ﴾, lors de vos expéditions commerciales. ﴿ **Peut-être serez-vous reconnaissants** ﴾ envers Allah, Celui qui vous a soumis la mer afin de vous déplacer où vous voulez tout comme Il vous a assujetti tout ce qui se trouve dans les cieux et sur Terre.

﴿ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ ٱلْمُلْكُ ۚ وَٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾ إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا۟ دُعَآءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا۟ مَا ٱسْتَجَابُوا۟ لَكُمْ ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ ۚ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴿١٤﴾ ﴾

[965] S55 V22, 23.

﴿ (13). Il fait que la nuit pénètre le jour et que le jour pénètre la nuit. Et Il a soumis le Soleil et la Lune. Chacun d'eux s'achemine vers un terme fixé. Tel est Allah, votre Seigneur, à Lui appartient la royauté, tandis que ceux que vous invoquez, en dehors de Lui, ne sont même pas maîtres de la pellicule d'un noyau de datte. (14). Si vous les invoquez, ils n'entendent pas votre invocation et même s'ils entendaient, ils ne sauraient vous répondre. Et le Jour du Jugement ils vont nier votre association. Nul ne peut te donner des nouvelles comme Celui qui est parfaitement Informé. ﴾

L'impuissance des fausses divinités (V13-14)

Comme autre signe de la puissance infinie du Très-Haut, Il a soumis aux hommes la nuit et son obscurité ainsi que le jour et sa lumière. L'un s'allonge au détriment de l'autre et vice versa, en fonction des saisons.

﴿ **Et Il a soumis le Soleil et la Lune** ﴾ et tous les autres astres dans les cieux. ﴿ **Chacun d'eux s'achemine vers un terme fixé** ﴾, ils suivent une orbite bien déterminée par le décret divin.

Le ﴿ **terme fixé** ﴾ peut aussi désigner le Jour de la Résurrection.

﴿ **Tel est Allah, votre Seigneur** ﴾, à l'origine de tout cela, ﴿ **à Lui appartient la royauté, tandis que ceux que vous invoquez, en dehors de Lui** ﴾, à savoir les idoles et fausses divinités, ﴿ **ne sont même pas maîtres de la pellicule d'un noyau de datte.** ﴾ Ibn 'Abbâs, Mujâhid, 'Ikrima, Al-'Awfî, Al-Ḥasan et Qatâda indiquent en effet que le mot « qiṭmîr » (قِطْمِير) désigne la pellicule qui entoure le noyau de datte.[966] Ainsi, ces fausses divinités ne possèdent rien de ce monde, pas même cette pellicule.

﴿ **Si vous les invoquez, ils n'entendent pas votre invocation et même s'ils entendaient, ils ne sauraient vous répondre.** ﴾ Ils sont des corps inanimés et sans vie, ils ne vous entendent pas et, même s'ils vous entendaient, ils ne seraient pas capables de vous répondre.

﴿ **Et le Jour du Jugement ils vont nier votre association** ﴾, ils vous renieront et vous désavoueront, comme le Très-Haut le dit ailleurs :

﴿ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِن دُونِ ٱللَّهِ مَن لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُۥٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ وَهُمْ عَن دُعَآئِهِمْ غَٰفِلُونَ ﴿٥﴾ وَإِذَا حُشِرَ ٱلنَّاسُ كَانُوا۟ لَهُمْ أَعْدَآءً وَكَانُوا۟ بِعِبَادَتِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿٦﴾ ﴾

[966] At-Ṭabarî (20/453).

« Et qui est plus égaré que celui qui invoque en dehors d'Allah celui qui ne saura lui répondre jusqu'au Jour de la Résurrection ? Et elles (leurs divinités) sont indifférentes à leur invocation. Et quand les gens seront rassemblés [pour le Jugement] elles seront leurs ennemies et nieront leur adoration [pour elles]. » [967]

Et Il dit aussi :

﴿ وَٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ ءَالِهَةً لِّيَكُونُوا۟ لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ ﴾

« Ils ont adopté des dieux (divinités) en dehors d'Allah pour qu'ils leur soient des protecteurs [contre le châtiment]. Bien au contraire ! [Ces divinités] renieront leur adoration et seront pour eux des adversaires. » [968]

« Nul ne peut te donner des nouvelles comme Celui qui est parfaitement Informé. » Nul ne peut t'informer des conséquences des choses et de leur dénouement à part Allah, Celui qui connaît toute chose à la perfection, comme l'explique Qatâda.[969]

﴿ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِ ۖ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَىْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنذِرُ ٱلَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِٱلْغَيْبِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِۦ ۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ ﴾

« (15). Ô hommes, vous êtes les indigents ayant besoin d'Allah, tandis qu'Allah est Celui qui Se dispense de tout et Il est le Digne de louange. (16). S'Il voulait, Il vous ferait disparaître, et ferait surgir une nouvelle création. (17). Et cela n'est point difficile pour Allah. (18). Or, personne ne portera le fardeau d'autrui. Et si une âme surchargée [de péchés] appelle à l'aide, rien de sa charge ne sera supporté par une autre même si c'est un proche parent. Tu n'avertis en fait que ceux qui craignent leur Seigneur bien qu'ils ne Le voient pas, et qui accomplissent la prière. Et quiconque se purifie ne se purifie que pour lui-même, et vers Allah est la destination. »

---

[967] S46 V5-6.
[968] S19 V81-82.
[969] At-Tabarî (20/454).

L'humanité tout entière a besoin d'Allah (V15-18)

Le Très-Haut nous rappelle ici qu'Il n'a nul besoin de Ses créatures tandis qu'elles sont dans un besoin impérieux de Lui en toute situation. Quant à Lui, Il Se suffit à Lui-même, Il est le Digne de louange.

﴿ **S'Il voulait, Il vous ferait disparaître, et ferait surgir une nouvelle création** ﴾, Il pourrait ainsi faire disparaître tous les hommes et les remplacer par d'autres. ﴿ **Et cela n'est point difficile pour Allah.** ﴾

﴿ **Or, personne ne portera le fardeau d'autrui. Et si une âme surchargée [de péchés] appelle à l'aide, rien de sa charge ne sera supporté par une autre même si c'est un proche parent** ﴾, car effectivement, au Jour de la Résurrection, chacun sera préoccupé par son propre sort et nul ne pourra apaiser l'âme chargée de péchés, pas même son propre père ou fils.

﴿ **Tu n'avertis en fait que ceux qui craignent leur Seigneur bien qu'ils ne Le voient pas, et qui accomplissent la prière.** ﴾ Il s'agit des clairvoyants, ceux qui craignent le Seigneur, ceux qui se soumettent à Ses ordres et craignent Ses menaces.

﴿ **Et quiconque se purifie ne se purifie que pour lui-même, et vers Allah est la destination.** ﴾ Ainsi, celui qui fait le bien en tirera lui-même profit. Le retour se fait vers Allah, qui rétribuera ainsi chacun selon ses œuvres : le bien pour le bien, le mal pour le mal.

﴿ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ ﴿١٩﴾ وَلَا ٱلظُّلُمَٰتُ وَلَا ٱلنُّورُ ﴿٢٠﴾ وَلَا ٱلظِّلُّ وَلَا ٱلْحَرُورُ ﴿٢١﴾ وَمَا يَسْتَوِي ٱلْأَحْيَآءُ وَلَا ٱلْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي ٱلْقُبُورِ ﴿٢٢﴾ إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾ إِنَّآ أَرْسَلْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾ وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَبِٱلزُّبُرِ وَبِٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾ ﴾

﴿ **(19). L'aveugle et celui qui voit ne sont pas semblables, (20). ni les ténèbres et la lumière, (21). ni l'ombre et la chaleur ardente. (22). De même, ne sont pas semblables les vivants et les morts. Allah fait entendre qui Il veut, alors que toi tu ne peux faire entendre ceux qui sont dans les tombeaux. (23). Tu n'es qu'un avertisseur. (24). Nous t'avons envoyé avec la vérité en tant qu'annonciateur et avertisseur. Il n'est pas une nation qui n'ait déjà eu un avertisseur. (25). Et s'ils te traitent de menteur, ceux d'avant eux avaient traité [leurs Messagers] de menteurs, tandis que leurs Messagers leur avaient apporté les preuves, les Ecrits (les Psaumes) et le Livre illuminant. (26). Puis J'ai saisi ceux qui ont mécru. Et quelle ne fut pas Ma réprobation !** ﴾

Le croyant et le mécréant ne sont pas égaux (V19-26)

Tout comme sont très différents l'aveugle et celui qui voit, les ténèbres et la lumière, l'ombre et la chaleur, de même les vivants et les morts ne sont pas semblables. Il s'agit là d'une parabole, les vivants désignant les croyants et les morts les mécréants, comme dans cet autre verset :

﴿ أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَٰهُ وَجَعَلْنَا لَهُۥ نُورًا يَمْشِى بِهِۦ فِى ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِى ٱلظُّلُمَٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكَٰفِرِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ ﴾

﴿ **Est-ce que celui qui était mort et que Nous avons ramené à la vie et à qui Nous avons assigné une lumière grâce à laquelle il marche parmi les hommes est pareil à celui qui est dans les ténèbres sans pouvoir en sortir ? C'est ainsi que leurs œuvres ont été embellies aux yeux des mécréants.** ﴾ [970]

Le croyant est clairvoyant, il marche en pleine lumière dans ce monde, jusqu'à parvenir aux jardins dans l'autre monde. Quant au mécréant, il est en plein égarement, il est aveugle et sourd et marche dans les ténèbres, jusqu'à atteindre l'Enfer éternel.

﴿ **Allah fait entendre qui Il veut** ﴾, Il les guide et leur fait comprendre les preuves, ﴿ **alors que toi** ﴾, Muḥammad, ﴿ **tu ne peux faire entendre ceux qui sont dans les tombeaux** ﴾ ; or tout comme il est inutile d'essayer de faire entendre les morts, rien ne sert de vouloir guider les idolâtres destinés à la perte.

﴿ **Tu n'es qu'un avertisseur** ﴾, ton rôle n'est que d'avertir et de transmettre le message, quant à la guidée ou l'égarement, ils reviennent à Allah.

﴿ **Nous t'avons envoyé avec la vérité en tant qu'annonciateur** ﴾ du Paradis pour les croyants, ﴿ **et avertisseur** ﴾ de l'Enfer pour les mécréants. ﴿ **Il n'est pas une nation qui n'ait déjà eu un avertisseur** ﴾ afin que les hommes n'aient aucune excuse.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِى كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱجْتَنِبُوا۟ ٱلطَّٰغُوتَ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ هَدَى ٱللَّهُ وَمِنْهُم مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ ٱلضَّلَٰلَةُ ۚ فَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ ﴾

[970] S6 V122. Voir aussi S11 V24.

﴿ **Nous avons envoyé dans chaque communauté un Messager, [pour leur dire] : « Adorez Allah et écartez-vous du Tâghût ! » Alors il en est certains qu'Allah guide et d'autres qui furent destinés à l'égarement. Parcourez donc la Terre, et regardez quel fut le sort de ceux qui criaient au mensonge !** ﴾ [971]

﴿ **Et s'ils te traitent de menteur, ceux d'avant eux avaient traité [leurs Messagers] de menteurs, tandis que leurs Messagers leur avaient apporté les preuves, les Ecrits (les Psaumes) et le Livre illuminant. Puis J'ai saisi ceux qui ont mécru. Et quelle ne fut pas Ma réprobation !** ﴾ J'ai ainsi châtié d'un terrible châtiment ceux qui n'ont pas cru en dépit des preuves claires et des Livres et qui ont traité leurs Messagers de menteurs.

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجْنَا بِهِۦ ثَمَرَٰتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهَا ۚ وَمِنَ ٱلْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَآبِّ وَٱلْأَنْعَٰمِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَٰنُهُۥ كَذَٰلِكَ ۗ إِنَّمَا يَخْشَى ٱللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ ٱلْعُلَمَٰٓؤُا۟ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ (27). N'as-tu pas vu que, du ciel, Allah fait descendre l'eau ? Puis Nous en faisons sortir des fruits de couleurs différentes. Et dans les montagnes, il y a des sillons blancs et rouges, de couleurs différentes, et des roches excessivement noires. (28). Il y a pareillement des couleurs différentes, parmi les hommes, les animaux, et les bestiaux. Parmi Ses serviteurs, seuls les savants craignent Allah. Allah est, certes, Puissant et Pardonneur. ﴾

L'omnipotence divine (V27-28)

Allah décrit ici Sa toute-puissance au travers de Sa création de choses diverses et variées au moyen d'un seul et même élément : l'eau. A partir d'elle, Il fait pousser des fruits de couleurs, de formes et de goûts différents.

﴿ **Et dans les montagnes, il y a des sillons blancs et rouges, de couleurs différentes, et des roches excessivement noires.** ﴾ Il a créé des montagnes blanches, rouges et d'autres formées de stries aux couleurs variées.

'Ikrima indique que le mot « gharâbîb » (غرابيب) désigne les montagnes hautes et noires.[972]

﴿ **Il y a pareillement des couleurs différentes, parmi les hommes, les animaux, et les bestiaux.** ﴾ En effet, il y a diverses races, diverses couleurs, y compris au sein d'une même espèce.

---

[971] S16 V36. Voir aussi S13 V7.

[972] Tel est aussi l'avis d'Abû Mâlik, de 'Atâ' Al-Khurâsânî et de Qatâda. At-Tabarî (20/461).

Allah dit ailleurs :

﴿ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ خَلْقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَٰنِكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّلْعَٰلِمِينَ ﴿٢٢﴾ ﴾

﴿ Et parmi Ses signes la création des cieux et de la Terre et la variété de vos idiomes et de vos couleurs. Il y a en cela des preuves pour les savants. ﴾[973]

﴿ Parmi Ses serviteurs, seuls les savants ﴾, c'est-à-dire ceux qui ont la science religieuse, **﴿ craignent Allah ﴾** comme Il doit L'être. En effet, plus nous connaissons Allah, Ses noms et attributs, plus notre crainte de Lui est complète. Ibn 'Abbâs ﷺ explique que « les savants » ici sont ceux qui savent qu'Allah est Omnipotent.[974] Dans une autre explication, il affirme que le savant est celui qui ne donne aucun associé à Allah dans Son adoration, qui prend pour licite ce qu'Allah a désigné comme tel et pour illicite ce qu'Il a désigné comme tel, qui se conforme à Ses lois et qui sait avec certitude qu'il va Le rencontrer et qu'il sera jugé pour ses actes.

D'après Sa'îd Ibn Jubayr, la crainte d'Allah est ce qui nous empêche de tomber dans la désobéissance.

Al-Ḥasan Al-Baṣrî indiqua que le savant est celui qui craint Allah lorsqu'il est seul, qui aime ce qu'Allah agrée et déteste ce qui Le courrouce, puis il récita le verset que nous étudions.

Sufyân Aṯ-Ṯawrî rapporte que l'on disait que les savants étaient de trois catégories : celui qui connaît Allah et Ses lois, celui qui connaît Allah mais ne connaît pas Ses lois et celui qui connaît Ses lois sans connaître Allah. Le premier craint Allah et connaît les ordres et interdits, le second craint Allah, mais ne connaît pas les ordres et interdits et le troisième connaît les ordres et interdits, mais ne craint pas Allah.

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَٰبَ ٱللَّهِ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَٰرَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾ لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾ ﴾

﴿ (29). Ceux qui récitent le Livre d'Allah, accomplissent la prière et dépensent, en secret et en public, de ce que Nous leur avons attribué espèrent ainsi faire un commerce qui ne périra jamais, (30). afin [qu'Allah] les récompense pleinement et leur ajoute de Sa grâce. Il est Pardonneur et Reconnaissant. ﴾

[973] S30 V22.

[974] Aṭ-Ṭabarî (20/462).

Les musulmans obtiendront la réussite dans l'au-delà (V29-30)

Le Très-Haut mentionne Ses serviteurs croyants qui récitent Son Livre avec foi et le mettent en pratique, notamment par l'accomplissement de la prière et la dépense dans le bien, de nuit comme de jour, en public comme en secret. Ceux-là espèrent une rétribution auprès d'Allah qu'ils obtiendront certainement, ils ﴿ **espèrent ainsi faire un commerce qui ne périra jamais.** ﴾ On rapporte qu'au Jour de la Résurrection, le Coran dira à celui qui l'a mis en pratique : « Chaque commerçant profite un jour de son commerce ! »

﴿ **Afin [qu'Allah] les récompense pleinement et leur ajoute de Sa grâce.** ﴾ Il les récompensera en effet en totalité pour leurs œuvres et Il leur multipliera la récompense d'une manière inespérée.

﴿ **Il est Pardonneur** ﴾ des péchés, ﴿ **et Reconnaissant** ﴾, en récompensant la plus infime des œuvres.

﴿ وَٱلَّذِىٓ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ مِنَ ٱلۡكِتَٰبِ هُوَ ٱلۡحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِۗ إِنَّ ٱللَّهَ بِعِبَادِهِۦ لَخَبِيرُۢ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾ ﴾

﴿ (31). Et ce que Nous t'avons révélé du Livre est la vérité confirmant ce qui l'a précédé. Certes Allah est parfaitement Connaisseur et Clairvoyant sur Ses serviteurs. ﴾

Le Coran est le Livre d'Allah en toute vérité (V31)

﴿ **Et ce que Nous t'avons révélé du Livre** ﴾, le Coran, ﴿ **est la vérité confirmant ce qui l'a précédé** ﴾, à savoir les Ecritures antérieures qui avaient annoncé l'avènement du Coran.

﴿ **Certes Allah est parfaitement Connaisseur et Clairvoyant sur Ses serviteurs** ﴾, Il sait qui mérite d'être élevé, c'est ainsi qu'Il a favorisé les Messagers par rapport à tous les hommes et qu'Il a donné à certains Messagers un rang élevé par rapport à d'autres, Muḥammad ﷺ ayant la prédominance sur tous les Messagers.

﴿ ثُمَّ أَوۡرَثۡنَا ٱلۡكِتَٰبَ ٱلَّذِينَ ٱصۡطَفَيۡنَا مِنۡ عِبَادِنَاۖ فَمِنۡهُمۡ ظَالِمٞ لِّنَفۡسِهِۦ وَمِنۡهُم مُّقۡتَصِدٞ وَمِنۡهُمۡ سَابِقُۢ بِٱلۡخَيۡرَٰتِ بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَضۡلُ ٱلۡكَبِيرُ ﴿٣٢﴾ ﴾

﴿ (32). Ensuite, Nous donnâmes le Livre en héritage à ceux de Nos serviteurs que Nous avons choisis. Il en est parmi eux qui se font du tort à eux-mêmes, d'autres qui se tiennent sur une voie moyenne, et d'autres, avec la permission d'Allah, devancent [tous les autres] par leurs bonnes actions ; telle est la grâce infinie. ﴾

Les trois catégories parmi les héritiers du Coran (V32)

Le Très-Haut indique ensuite qu'Il a fait de Ses serviteurs qui se conforment au Livre Ses élus. Il s'agit là des membres de la communauté musulmane, qui forment trois catégories :

- **﴿ Il en est parmi eux qui se font du tort à eux-mêmes ﴾** : ceux qui négligent les ordres d'Allah et transgressent les interdits ;

- **﴿ d'autres qui se tiennent sur une voie moyenne ﴾** : ils s'acquittent des actes obligatoires et s'abstiennent des interdits, mais peuvent parfois négliger des actes recommandés et commettre des actes détestables ;

- **﴿ et d'autres, avec la permission d'Allah, devancent [tous les autres] par leurs bonnes actions ﴾** : ils s'acquittent des actes obligatoires et des actes recommandés, s'abstiennent des interdits et des actes détestables et renoncent même, par piété, à certaines choses permises.

Ibn 'Abbâs ﷺ indique que les premiers seront pardonnés (ou entreront au Paradis grâce à l'intercession de Muḥammad ﷺ)[975], les seconds auront un jugement facile (ou entreront au Paradis par la miséricorde d'Allah) et les troisièmes entreront au Paradis sans rendre de comptes.[976]

Ainsi, selon l'avis le plus juste, « ceux qui se font du tort à eux-mêmes » font tout de même partie de la communauté et entreront au Paradis.

On rapporte ces propos de 'Abdu-l-Lâh Ibn Mas'ûd ﷺ : « Cette communauté se divisera en trois au Jour de la Résurrection : un tiers entrera au Paradis sans jugement, un autre tiers aura un jugement facile et le dernier tiers viendra avec de grands péchés, à tel point qu'Allah demandera aux anges - bien qu'Il soit parfaitement Informé - : "Qui sont ceux-là ?" Les anges répondront : "Ils sont venus avec de grands péchés, mais ils ne T'ont jamais rien associé !" Allah dira alors : "Faites-les entrer dans l'immensité de Ma miséricorde !" » Puis, 'Abdu-l-Lâh récita le verset que nous étudions.[977]

---

[975] Pour les ajouts entre parenthèses : Aṭ-Ṭabarânî (11/189).

[976] Aṭ-Ṭabarî (20/465).

[977] Rapporté par Ibn Jarîr, d'après Yazîd Ibn Al-Ḥârith, d'après Shaqîq Abî Wâ'il.

Et personne ne bénéficie de l'héritage du Livre plus que n'en bénéficient les savants de l'islam.

Qays Ibn Kathîr rapporte qu'un Médinois se présenta chez Abû Ad-Dardâ' ﷺ à Damas. Ce dernier demanda : « Qu'est-ce qui t'amène, mon frère ? » Il répondit : « On m'a dit que tu rapportais un hadith du Messager d'Allah ﷺ. » Abû Ad-Dardâ' lui demanda : « Es-tu venu pour un commerce ? » - « Non », répondit l'homme. « Es-tu venu pour un besoin ? », demanda Abû Ad-Dardâ'. « Non », répondit l'homme. « Tu n'es donc venu que pour ce hadith ? » L'homme acquiesça et Abû Ad-Dardâ' dit : « J'ai certes entendu le Messager d'Allah ﷺ dire : **"A celui qui emprunte un chemin à la recherche d'une science, Allah facilitera un chemin vers le Paradis. Certes, les anges abaissent leurs ailes pour celui qui recherche la science, en signe de satisfaction. Les habitants des cieux et de la Terre - y compris les poissons dans l'eau -, implorent le pardon pour le savant. Le mérite du savant par rapport aux autres adorateurs est semblable à celui de la Lune sur les autres astres. Les savants sont les héritiers des Prophètes et les Prophètes n'ont laissé en héritage ni dinar ni dirham, mais ils ont laissé la science : celui qui l'acquiert a certes acquis une part immense !"** »[978]

﴿ جَنَّٰتُ عَدۡنٖ يَدۡخُلُونَهَا يُحَلَّوۡنَ فِيهَا مِنۡ أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٖ وَلُؤۡلُؤٗاۖ وَلِبَاسُهُمۡ فِيهَا حَرِيرٞ ٣٣ وَقَالُواْ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِيٓ أَذۡهَبَ عَنَّا ٱلۡحَزَنَۖ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٞ شَكُورٌ ٣٤ ٱلَّذِيٓ أَحَلَّنَا دَارَ ٱلۡمُقَامَةِ مِن فَضۡلِهِۦ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٞ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٞ ٣٥ ﴾

(33). [Ils auront] les jardins d'Eden où ils entreront, parés de bracelets en or ainsi que de perles, et là, leurs vêtements sont de soie. (34). Ils diront : « Louange à Allah qui a écarté de nous l'affliction ! Notre Seigneur est certes Pardonneur et Reconnaissant. (35). C'est Lui qui nous a installés, par Sa grâce, dans la demeure de la stabilité, où nulle fatigue, nulle lassitude ne nous touchent. »

Le Très-Haut nous informe que ces élus ayant hérité du Livre auront pour lieu de séjour, au Jour de la Résurrection, les jardins d'Eden, séjour éternel, où ils seront **parés de bracelets en or ainsi que de perles, et là, leurs vêtements sont de soie.**

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Prophète ﷺ a dit : **« La parure du croyant atteindra les parties de son corps touchées par les ablutions. »**[979]

---

[978] Aḥmad (5/196), Abû Dâwud (4/157), *Tuḥfat Al-Aḥwaḍhî* (7/450), Ibn Mâjah (1/81).
[979] Muslim (1/219).

A propos de la soie, il a dit : « **Celui qui porte de la soie ici-bas en sera privé dans l'au-delà.** »[980] Il a dit aussi : « **Elle (la soie) est pour eux (les mécréants) ici-bas et elle sera pour vous dans l'au-delà.** »[981]

﴿ **Ils diront : « Louange à Allah qui a écarté de nous l'affliction** ﴾, de la crainte ici-bas et dans l'au-delà. ﴿ **Notre Seigneur est certes Pardonneur et Reconnaissant.** ﴾ Selon Ibn 'Abbâs ﷺ, Allah leur pardonne les péchés et les rétribue pour la moindre de leurs œuvres.

﴿ **C'est Lui qui nous a installés, par Sa grâce, dans la demeure de la stabilité** ﴾, c'est Allah qui nous a accordé cette place par Sa miséricorde et Sa grâce.

En effet, le Prophète ﷺ a dit : « **Les œuvres d'aucun d'entre vous ne le feront entrer, seules, au Paradis.** » Les compagnons s'exclamèrent : « Même pas les tiennes, ô Messager d'Allah ! » Il répondit : « **Même pas les miennes, sauf si Allah m'enveloppe de Sa miséricorde et de Sa grâce.** »[982]

﴿ **Où nulle fatigue, nulle lassitude ne nous touchent.** ﴾ La fatigue ne touchera ni les corps ni les âmes ; ils s'astreignaient aux actes d'adoration dans ce monde, et dans l'au-delà ils jouiront d'un repos éternel :

﴿ كُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ هَنِيٓـًٔۢا بِمَآ أَسْلَفْتُمْ فِى ٱلْأَيَّامِ ٱلْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾ ﴾

﴿ « **Mangez et buvez en paix pour ce que vous avez avancé dans les jours passés !** » ﴾[983]

﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا۟ وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُم مِّنْ عَذَابِهَا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَٰلِحًا غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ ۚ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرَ وَجَآءَكُمُ ٱلنَّذِيرُ ۖ فَذُوقُوا۟ فَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾ ﴾

﴿ **(36). Et ceux qui ont mécru auront le Feu de l'Enfer ; la mort ne mettra pas fin à leurs tourments et ceux-ci ne leur seront pas allégés. C'est ainsi que Nous récompensons tout négateur obstiné. (37). Et là, ils hurleront : « Seigneur, fais-nous sortir, nous ferons le bien, contrairement à ce que nous faisions ! » - « Ne vous avons-Nous pas donné une vie assez longue pour que celui qui réfléchit réfléchisse ? L'avertisseur, cependant, vous était venu. Et bien, goûtez [votre punition], car pour les injustes, il n'y a pas de secoureur ! »** ﴾

[980] *Fatḥ Al-Bârî* (10/296).
[981] *Fatḥ Al-Bârî* (10/296).
[982] *Fatḥ Al-Bârî* (10/132).
[983] S69 V24.

Le châtiment et le sort des mécréants (V36-37)

Après avoir mentionné le sort des bienheureux, Allah cite ici celui des réprouvés lorsqu'Il dit : ﴿ **Et ceux qui ont mécru auront le Feu de l'Enfer ; la mort ne mettra pas fin à leurs tourments et ceux-ci ne leur seront pas allégés.** ﴾ En effet, Il dit ailleurs :

﴿ إِنَّهُۥ مَن يَأْتِ رَبَّهُۥ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُۥ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿٧٤﴾ ﴾

﴿ **Quiconque se présente en criminel à son Seigneur aura certes l'Enfer où il ne meurt ni ne vit.** ﴾ [984]

On rapporte également que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Quant à ceux qui sont les gens de l'Enfer, ils n'y mourront ni n'y vivront.** »[985]

La mort, qu'ils considéreront comme un soulagement et comme l'arrêt du châtiment, ne pourra guère les toucher.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَنَادَوْا۟ يَٰمَٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۖ قَالَ إِنَّكُم مَّٰكِثُونَ ﴿٧٧﴾ ﴾

﴿ **Et ils crieront : « Ô Mâlik ! Que ton Seigneur nous achève ! » Il dira : « En vérité, vous êtes ici pour y demeurer [éternellement] ! »** ﴾ [986]

﴿ **C'est ainsi que Nous récompensons tout négateur obstiné.** ﴾ Voilà la rétribution de tout mécréant, qui renie son Seigneur et renie la vérité.

﴿ **Et là, ils hurleront : « Seigneur, fais-nous sortir, nous ferons le bien, contrairement à ce que nous faisions ! »** ﴾ Ils demanderont à être renvoyés sur Terre pour œuvrer différemment ; or Allah sait bien que s'Il les renvoyait sur Terre, ils transgresseraient à nouveau. C'est pourquoi Il n'accède point à leur demande.

Ils retourneraient aux mêmes pratiques qui étaient les leurs ici-bas :

﴿ قَالُوا۟ رَبَّنَآ أَمَتَّنَا ٱثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا ٱثْنَتَيْنِ فَٱعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَىٰ خُرُوجٍ مِّن سَبِيلٍ ﴿١١﴾ ذَٰلِكُم بِأَنَّهُۥٓ إِذَا دُعِىَ ٱللَّهُ وَحْدَهُۥ كَفَرْتُمْ ۖ وَإِن يُشْرَكْ بِهِۦ تُؤْمِنُوا۟ ۚ فَٱلْحُكْمُ لِلَّهِ ٱلْعَلِىِّ ٱلْكَبِيرِ ﴿١٢﴾ ﴾

---

[984] S20 V74.
[985] Muslim (1/172).
[986] S43 V77. Voir aussi S43 V74-75, S17 V97 et S78 V30.

﴿ Ils diront : « Notre Seigneur, Tu nous as fait mourir deux fois et redonné la vie deux fois ; nous reconnaissons donc nos péchés. Y a-t-il un moyen d'en sortir ? » Il en est ainsi, car lorsqu'Allah était invoqué seul [sans associé], vous ne croyiez pas et si on Lui donnait des associés, alors vous croyiez. Le jugement appartient à Allah, le Très-Haut, le Très-Grand. ﴾[987]

﴿ « Ne vous avons-Nous pas donné une vie assez longue pour que celui qui réfléchit réfléchisse ? ﴾ Vous avez vécu assez longtemps pour prendre le parti de la vérité, si vous étiez du nombre des véridiques.

Selon Abû Hurayra ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Allah le Très-Haut n'a laissé aucune excuse à un serviteur qu'Il a fait vivre soixante ou soixante-dix ans ; Allah le Très-Haut ne lui a laissé aucune excuse ! Allah le Très-Haut ne lui a laissé aucune excuse ! »**[988]

Or, le Prophète ﷺ a aussi dit : **« L'espérance de vie des membres de ma communauté se situe entre soixante et soixante-dix ans et peu dépassent ce terme. »**[989]

﴿ L'avertisseur, cependant, vous était venu. ﴾ Il s'agit des cheveux blancs d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, 'Ikrima, Qatâda et Sufyân Ibn 'Uyayna.[990]

As-Suddî et 'Abdu-r-Raḥmân Ibn Zayd Ibn Aslam sont d'avis que l'avertisseur n'est autre que le Messager d'Allah ﷺ, s'appuyant sur le verset suivant :

﴿ هَٰذَا نَذِيرٌ مِّنَ ٱلنُّذُرِ ٱلْأُولَىٰٓ ﴿٥٦﴾ ﴾

﴿ Voici un avertisseur analogue aux avertisseurs anciens... ﴾[991]

Qatâda a dit : « Allah présentera comme argument contre Ses créatures leur âge et l'envoi des Messagers. »[992]

Le Très-Haut dit en effet :

﴿ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٥﴾ ﴾

﴿ (...) Et Nous n'avons jamais puni [un peuple] avant d'avoir envoyé un Messager. ﴾[993]

---

[987] S40 V11-12.

[988] Aḥmad (2/275). Une autre version d'Al-Bukhârî : **« Allah, élevé et exalté, n'a laissé aucune excuse à un individu duquel Il a retardé le terme de la vie à soixante ans. »** *Fatḥ Al-Bârî* (11//243).

[989] At-Tirmidhî (3550), Ibn Mâjah (4236).

[990] Al-Baghawî (3/573).

[991] S53 V56.

[992] At-Ṭabarî (20/478).

« Eh bien, goûtez [votre punition], car pour les injustes, il n'y a pas de secoureur ! » Goûtez donc au châtiment du Feu à cause de votre reniement des Messagers dans le bas-monde, lorsqu'il était encore temps d'œuvrer en bien.

﴿ إِنَّ ٱللَّهَ عَٰلِمُ غَيْبِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٣٨﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ ۚ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا ۖ وَلَا يَزِيدُ ٱلْكَٰفِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ ﴾

« (38). Allah connaît l'inconnaissable dans les cieux et la Terre. Il connaît le contenu des poitrines. (39). C'est Lui qui a fait de vous des successeurs sur Terre. Quiconque mécroit, sa mécréance retombera sur lui. Leur mécréance n'ajoute aux mécréants qu'opprobre auprès de leur Seigneur. Leur mécréance n'ajoute que perte aux mécréants. »

Le Très-Haut rappelle qu'Il connaît l'inconnu et l'invisible des cieux et de la Terre, de même qu'Il connaît ce que recèlent les cœurs, c'est ainsi qu'Il jugera entre Ses créatures.

« C'est Lui qui a fait de vous des successeurs sur Terre », des générations qui succèdent les unes aux autres, comme Il le dit ailleurs :

﴿ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ ٱلْأَرْضِ ۗ ﴾

« (...) Et qui vous fait succéder sur la Terre, génération après génération. (...) »[994]

« Quiconque mécroit, sa mécréance retombera sur lui », il subira seul les conséquences de sa mécréance.

« Leur mécréance n'ajoute aux mécréants qu'opprobre auprès de leur Seigneur. Leur mécréance n'ajoute que perte aux mécréants. » Plus ils persistent dans l'égarement et la mécréance, plus ils encourent la colère d'Allah et provoquent leur perte au Jour de la Résurrection. Ceci, contrairement aux croyants qui accomplissent de plus en plus de bonnes actions au fur et à mesure que leur vie se prolonge, ainsi leur récompense sera encore plus grande et l'amour du Seigneur des Mondes envers eux ne fera que s'accroître.

---

[993] S17 V15. Voir aussi S43 V77-78 et S67 V8-9.
[994] S27 V62.

﴿ قُلْ أَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَرُونِى مَاذَا خَلَقُوا۟ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَمْ ءَاتَيْنَٰهُمْ كِتَٰبًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِن يَعِدُ ٱلظَّٰلِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾ إِنَّ ٱللَّهَ يُمْسِكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ أَن تَزُولَا ۚ وَلَئِن زَالَتَآ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾ ﴾

﴿ (40). Dis : « Voyez-vous vos associés que vous invoquez en dehors d'Allah ? Montrez-moi ce qu'ils ont créé de la Terre. Ont-ils été associés à la création des cieux ? Ou leur avons-Nous apporté un Livre qui contienne des preuves ? Non ! Mais ce n'est qu'à titre de tromperie que les injustes se font des promesses les uns aux autres. » (41). Allah retient les cieux et la Terre pour qu'ils ne s'affaissent pas. Et s'ils s'affaissaient, nul autre après Lui ne pourrait les retenir. Il est Indulgent et Pardonneur. ﴾

L'impuissance des divinités face à l'omnipotence divine (V40-41)

Le Très-Haut demande à Son Messager de dire aux polythéistes : ﴿ **Voyez-vous vos associés que vous invoquez en dehors d'Allah ?** ﴾, à savoir vos idoles et autres fausses divinités.

﴿ **Montrez-moi ce qu'ils ont créé de la Terre. Ont-ils été associés à la création des cieux ?** ﴾ Non, ils n'ont absolument rien créé et ils ne possèdent rien.

﴿ **Ou leur avons-Nous apporté un Livre qui contienne des preuves ?** ﴾ Leur a-t-il été révélé un Livre qui les conforte dans leur polythéisme ? Absolument pas.

﴿ **Non ! Mais ce n'est qu'à titre de tromperie que les injustes se font des promesses les uns aux autres.** ﴾ Ils suivent leurs passions et leurs illusions.

Puis, le Très-Haut nous rappelle Son omnipotence grâce à laquelle Il maintient les cieux et la Terre en place, sur Son ordre : ﴿ **Allah retient les cieux et la Terre pour qu'ils ne s'affaissent pas** ﴾ et qu'ils tiennent en place. ﴿ **Et s'ils s'affaissaient, nul autre après Lui ne pourrait les retenir.** ﴾ Allah dit ailleurs :

﴿ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِۦٓ ﴾

﴿ **(...) Il ne retient le ciel, l'empêchant de tomber sur la terre que par Sa permission. (...)** ﴾ [995]

[995] S22 V65. Voir aussi S30 V25.

﴿ **Il est Indulgent et Pardonneur.** ﴾ Il est Indulgent par le répit qu'Il accorde à ceux qui Lui désobéissent et Il pardonne et cache les péchés de Ses serviteurs.

﴿ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى ٱلْأُمَمِ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾ ٱسْتِكْبَارًا فِى ٱلْأَرْضِ وَمَكْرَ ٱلسَّيِّئِ ۚ وَلَا يَحِيقُ ٱلْمَكْرُ ٱلسَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِۦ ۚ فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ ٱلْأَوَّلِينَ ۚ فَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَبْدِيلًا ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّتِ ٱللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٣﴾ ﴾

﴿ (42). Et ils ont juré solennellement par Allah que si un avertisseur leur venait, ils seraient certes mieux guidés que n'importe quelle autre communauté. Puis, quand un avertisseur leur est venu, cela n'a fait qu'accroître leur répulsion, (43). par orgueil sur Terre et par manœuvre perfide. Cependant, la manœuvre perfide n'enveloppe que ses propres auteurs. Attendent-ils donc un autre sort que celui des anciens ? Or, jamais tu ne trouveras de changement dans la règle d'Allah et jamais tu ne trouveras de déviation dans la règle d'Allah. ﴾

Les mécréants demandèrent la venue d'un avertisseur, mais une fois suscité, ils le renièrent (V42-43)

Le Très-Haut nous indique que les Quraychites, et les Arabes en général, juraient de leurs serments solennels ﴿ **que si un avertisseur leur venait, ils seraient certes mieux guidés que n'importe quelle autre communauté** ﴾, c'est-à-dire que toutes les communautés auxquelles un Messager fut envoyé, comme l'explique Aḍ-Ḍaḥḥâk.

Allah dit aussi :

﴿ وَإِن كَانُوا۟ لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾ لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾ لَكُنَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكَفَرُوا۟ بِهِۦ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾ ﴾

﴿ **Même s'ils disaient : « Si nous avions eu un rappel de nos ancêtres, nous aurions été certes les serviteurs élus d'Allah ! » Ils y ont mécru et ils sauront bientôt.** ﴾ [996]

﴿ **Puis, quand un avertisseur** ﴾, Muḥammad ﷺ, ﴿ **leur est venu** ﴾ avec le Coran sublime, ﴿ **cela n'a fait qu'accroître leur répulsion** ﴾, leur mécréance. La raison à cela est expliquée dans la suite du verset : ﴿ **par orgueil sur Terre** ﴾,

[996] S37 V167-170. Voir aussi S6 V156-157.

c'est donc par orgueil qu'ils ont rejeté la vérité, ﴿ **et par manœuvre perfide** ﴾ qu'ils ont tenté d'en détourner les gens.

﴿ **Cependant, la manœuvre perfide n'enveloppe que ses propres auteurs** ﴾, seuls les auteurs de ces manœuvres en subiront les conséquences. On rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Prends garde aux manœuvres perfides, elles se retournent contre leurs auteurs et Allah Se saisit alors d'eux.** »[997]

﴿ **Attendent-ils donc un autre sort que celui des anciens** ﴾, à savoir le châtiment d'Allah ?

﴿ **Or, jamais tu ne trouveras de changement dans la règle d'Allah et jamais tu ne trouveras de déviation dans la règle d'Allah** ﴾, qui est la suivante :

﴿ وَإِذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِقَوْمٍ سُوٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُۥ ﴾

﴿ (...) Et lorsqu'Allah veut [infliger] un mal à un peuple, nul ne peut l'empêcher (...). ﴾[998]

﴿ أَوَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَكَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعْجِزَهُۥ مِن شَىْءٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾ وَلَوْ يُؤَاخِذُ ٱللَّهُ ٱلنَّاسَ بِمَا كَسَبُوا۟ مَا تَرَكَ عَلَىٰ ظَهْرِهَا مِن دَآبَّةٍ وَلَٰكِن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِۦ بَصِيرًۢا ﴿٤٥﴾ ﴾

﴿ **(44). N'ont-ils donc jamais parcouru la Terre pour voir ce qu'il est advenu de ceux qui ont vécu avant eux et qui étaient plus puissants qu'eux ? Et rien, dans les cieux ni sur Terre, ne saurait réduire l'autorité d'Allah, car Il est certes Omniscient, Omnipotent. (45). Et si Allah S'en prenait aux gens pour ce qu'ils acquièrent, Il ne laisserait à la surface [de la Terre] aucun être vivant. Mais Il leur donne un délai jusqu'à un terme fixé. Puis quand leur terme viendra, [Il Se saisira d'eux], car Allah est Très-Clairvoyant sur Ses serviteurs.** ﴾

Les conséquences du reniement des Prophètes (V44)

Le Très-Haut dit à ceux qui refusent de croire au message des Messagers : « Parcourez donc la Terre et voyez quels furent le sort et le châtiment de ceux qui traitèrent les Messagers de menteurs : Allah les anéantit, tel est le sort des

[997] Rapporté par Ibn Abî Ḥâtim.
[998] S13 V11.

mécréants ; leurs demeures sont désormais désertes, ils ne jouissent plus des plaisirs terrestres ; leur pouvoir, leurs richesses et leurs enfants ne leur sont plus d'aucune utilité. Ils ne purent rien face au châtiment décrété par Allah qui, lorsqu'Il veut qu'une chose soit, la fait se produire.

﴿ **Car Il est certes Omniscient, Omnipotent.** ﴾ Il connaît Ses créatures et Il a pouvoir sur toute chose.

La sagesse du délai accordé avant châtiment (V45)

﴿ **Et si Allah S'en prenait aux gens pour ce qu'ils acquièrent, Il ne laisserait à la surface [de la Terre] aucun être vivant.** ﴾ S'Il sévissait contre eux pour leurs péchés, Il ne laisserait sur Terre aucun être vivant. Sa'îd Ibn Jubayr et As-Suddî ont dit que cela signifie qu'Il ne ferait plus tomber la pluie, ce qui causerait la mort de tous les animaux.

﴿ **Mais Il leur donne un délai jusqu'à un terme fixé** ﴾, le Jour de la Résurrection. Ce jour-là, Il les jugera et les rétribuera chacun selon ses œuvres. ﴿ **Puis quand leur terme viendra, [Il Se saisira d'eux], car Allah est Très-Clairvoyant sur Ses serviteurs.** ﴾

Ainsi s'achève l'exégèse de la sourate Fâṭir, louange à Allah !